GE_GERICHTE ATAS/700/2006 vom 2. August 2006

GE Cour de justice, 2006-08-02, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_700_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/700/2006 du 2 août 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/700/2006 del 2 agosto 2006

Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■ ■■■■■ ■■ ■ ■■■■

■ ■ ■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■!"#"!$%%" ■■■■■!&%%!$%%" ■"■■■ ■(■' ■(■■ ■■ ■ ■■ ■■■■ ■■■■('■ ■■■■ ■ ■ ■■■■■ ■)■*+■■ , ■ $ ■-.■ $%%" ■

■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■ ■■ ■ ■■ ■ ■■!■ ■ ■! ■■ ■"""■ ■ ■ ■■ ■■■■ ■■# ■■■■■$■■■ ■%■■■ &■■■■'■! ■■$■ ■!■■■ (■■ ■) ■■*+$■■■■■■■% ■!■■■■■,--$■.,..■■■■■/0■■,-■ ■ ■! '&■

■ ■ ■ ■ 12+21,332■ 4■,12■4 ■ /■ ■ .5 ■■ ■■ ■ ■ ■ ■#■■!■ & ■■■ !■ ■■■ ■67'■8■■ ■■■ ..■ (&■■'9 ■■ ,33:■ ■!■ ■■ 9&■&; ■ &■(# ■(■'■ !&■■(/■■■■■!!■■(■!■5■ ,5 ■■ ■ (&■ ■ ■■ (■■ ,+■ ■ ■ 4■% /■■ ■■■?■ ■■ % ■ ■■&■ ■■■■■ ■■■%■■■■ ■■ (■■ :■ @ ■ ■■ (■■ (!■ A■ ■# ■(■'■ !&■ (■■ ■67'■8■■ (■■ ■# ■!& ■■■&$■■■■■' ! ;■B■■■■■■■■ ■■6■ ■6■■■■%■ ■ ■■■■■■■■(#■'%■ ■% ■ ■■■■■' ■■(■■@■ ■■■■!■ ,33=■&!■ ■■!■B■■■■! !■! 0■'■■!■ ■■■■;; ■■■■!■■5■■# ■!& ■■■&■■#■0■ !■;■ !■0■■ ■B■■■■! ■■ ■■6■ ■6■■■■■■■■ ■■■■(■■■■■ ■B■ ■B■ ■■■■5■ :5 ■■■■,=■■■■%!■'9 ■■,33=$■■■#■■■■■ &■■■■#■■■!■ %% ■&■A■■■■!!■■■(&■ ■ ■$■■■■■' ! ;■B■■# ■■■■0■ !■&!&■ ■■■■0■■■■■■■■■■(■■..■ ■■■■,,■@■ ■■■■!■,33=■■■!■B■■#■■% /■■■■ ■■ ■! ■ $■ ■■■■0■ !■■■6■ ■6&■(■■■■ ■'%■ ■■ ■■ ■ ■!■ ■■■!■ ■!■ (■■■■■ ■■■■ % ■■■■■■ &■ !■$■ '■ ■■ ■#■0■ !■ ! ■0&■ ■■■■■■■■ ;; ■■ ■ ■■% ■(■■■!■A■■ ■■■% ; ■5■■■■■(■'■■■(■ !■■■#■■■■■■■! ■■■(■■■■■■(&■ ■ ■5■■■■ *5 ■■ ■ (&■ ■ ■■ (■■ ,=■ @■■■0 ■ ■ ,332$■ ■#■;; ■■■■ ■■■■! ■■■■■ (■■ ■#■'%■ ■ >■ 4■% /■■ ■ ?■ ■■ ■@■!&■■■# %% ■ ! ■■■(■■■■#■■■■■ &$■ ■%%■■■■■!■B■■■■(■%■ ■■■■■■,,■@■ ■■,332$■ ■■■&!■ !■!■■■■■(■■■ % ■&(■ ■A■(C■ ■■■6■ ■6■■■■(#■'%■ ■%■ ■' ■5■■■■■■■C%■ ■■■! ■■■■(■■■&■■■%■ ■■■#■■■■■ &■ ■■■■% ■0■ ■■■!■%■■■■D! ■■■ ■!■■■■■■$■(/■■■■ ■■B■■■■■#■■■■$■■■■■■■ ■ ■% ■6■■■!■(■■■■#■0 ■%■■■■ ;■ !■ ■ ■B■ ■■6■ ■6■■■■ (#■'%■ $■ ■■ !■■■■■ ■ '%!■■■ (■■■ ■■■■ %& (■■■ (■■■ 0■■■■■■■■■■ (■■■ ■# ■!& ■■■■&5■ ■■■; C■■■!■■■■■ (■ &■■■(■■■■■■%■■■■ ■■A■! ■■@ ■ ■$■■■#■ ■■■■■ ■■■ (& &■B■■■■ ■#■■■■■■0■ !■ ■■■%■■■!&■■■■■% ■■■ %■■■(■■■■■■% % ! ■■■■■ !&5■ =5 ■■■ ■ ■■■!■■■ (■■■ ,*■ ;&0 ■ ■ ,332$■ % ■!&■ ■■■■ ,E■ ;&0 ■ $■ ■#■■■■■ &■ ■■■ ■!■ @■!&■ ■■■ ■ ■5■ ■■■■ ■ ■■■/(■■■■#■0 ■%■■■■■;■ !■■■■;; ■■■"■■■!■(■■■ ■■■6■ ■6■■■■% ■ ■■■■■' ■■■(■■@■ ■■■■!■,33=5■■■■■ ■■■■/8■■■■ ■■■%■■■(■■■!■ B■■■■ ■#■■■!■ ■■■■ ■ ■■■■ ■■■/ ■■■ B■ ■ ■0■ !■ (&■ (&■ (■■■ ■■■ ■ '% ■■■ ■ (C■ ■■■6■ ■6■■■■(#■'%■ ■(/■■■■■■,,■@■ ■■■,33=$■■■■ ■■B■#■■■■■■■■#■0■ !■%■■■■■ ■■■ "■■■ B■■■ ■ ■■■■■■■■■■(■■■■■■■

F■% ■!■■■■ 5■■■■■■C% ■■■B■# ■■■#■■!■! ■@ ■ ■■(&;■■(■■■■ ■!
■■■■■■ ■% ■6■■ B■■■■ ■■ ■ ■(■■■■■ !■ ■■■■ ■ ■■■■ ■■/ ■■ B■■■■!■
■■■■ '■■B■■■■ (#■■!6 ■■ ■■'■$■ ■■ ■ ■■ ■■■■ ■■ ■ (■'■■(■ !■ B■■■■
(■■ ■ ■■ ■!■ ■!■ (■■■■■■88■■! ■■■% ■ ■% ■!■■■■ 5■ ■■■;■ !■0■■
■B■■■■■■■■ &■■■■!■!■■ 9!■■■■■■(■■■■■■■■■■(■■(■■■■■■; '■! ■■■
■! ■■■■■% ■0■■!■■ ■■■■■8■8■'■■!■ ■!■■■■■9 ■■■■■0 ■ ■!&■(■■■■■■■ !
■(■■■■67'■8■5■■■■■■ ■■■■■!■A■■#■■■■■■■! ■■(■■■■■■■■■■! ■5■ 25
■■■■■■■■■ &% ■■■■■(■■.=■'■ ■■,332$■■#■ ■%■ ■ ■!■■(■■■■■■■■■!■
'■■■■(■■■■■■(&■ ■ ■5■ E5 % /■■■■0 ■■ ■■■■■!&■■ ■■(■■ ■ $■■■■■ ■■ ■
■■!$■%■ ■&■ !■ ■■■■(■■,■■0 ■■,332$■ ■■■■!■■ ■■■■■(;; ■■■■!&■■B■#
■■■■0■ !■ ■■■ ■! &■■■■■0■■■■■■■■ ■■■ ■■/ ■$■B■ ■■0■ !■(&■
(&■(■■% !■ ■A■ (C■ ■■■ ■ '9 ■■ (■■ ■■6■ ■6■■■■ (#■'%■ ■
'■■■■■■■■■■■ B■# ■■ (■0■ !■ ■■■ '%■ $■ ■■■■■■ B■#■■■■■■ ■ !■
&!&■ ■■■ '■■■ ■■ (■■ ■■ ■ % % ■■ ■ ■■■■■ B■■■■■ ■B■■■■ ■(■■■■■■
F■ % ■!■■■ 5■ ■■■ ■ ■■ 8■■■B■■■■■■■% ■/■40■ 9■■■■(■■,+■■
■■■■?■■■■&!&■' (; &■■■■!■■■■ ■■! !■&$■(/■■ ■■■■.■ ■■ ■ !5■.■■■■!5■
■■!■=2■ ■■■■■?5■■■ I■ !■■■A■■■J■■■■■■■! ■■(■■■■J&■■■■!
■■(■■■■.2■@■8■■■■■■■■■■■■■ ■$■%■ ■■■■■ 9■■■■■■;&(& ■■■■■■■
,E■@■■■0 ■ ■,33*■> "■.:3■■■■.32?$■■■■■■ ■■(■ ■■■■ ■■8■■■■0 ■■■■■■(
%!&$■■■■■.:■;&0 ■ $■ ■■■■■(■% ■ ! ■■! ■■■■ ! ■■■■ 8■■!■■%■
'■!!■■!■■■■■ 9■■■■■■■■■■! ■■■■■(■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■■ (■■ ■
&8■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■■■■■ ■■ A■ ! ■■ @■8■■■■ ! !■■■■ ■■$■ ■■$■
(■■■■■ ■J■!!■■!■■ (■■ ■J&■■■■! ■■(■■■■ ■0■■■■C■@■8■■■■■■■■■■■■
■5■

■ ■ ■ ■ 12+21,332■ 4■*12■4 ,5 ■; '&'■■!■ A■ ■#■ !5■ =2■■ ■■5■ .■ ■■!5■
■■ ■65■ -■ ■■■■$■ ■■■■ 9■■■■■■ ■■■■! ■■■■■ (■■■■ ■■■■■ ■■■■■■■■ ■
■■■■■■■ ■■■■K!■■■■■ ■■!■■■■■■■■ B■■■■(■■■■■ ■!■■!■! ■■■■%
&0■■■■■A■■J■ !5■=2■ (■■■■■■■ ■;&(& ■■■■■■■ ■■■■■%■ ! ■■8&■&
■■■■■(■■(!■(■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■>■■■■ ?■B■ ■ ■ ■!■ ■■■■!
0■■■■A■■■■■■ ■;&(& ■■■■■■■ ■■J■■■■■ ■■■■■4■67'■8■■■ 9■ 8■!
■■■■!■■J ■(■'■ !&■■■■■ ■■■■■(J ■■■ ■0■9 ■ !&■(■■■,=■@■ ■■■.+-,■>■ ■?5■
I■■■■ '%&!■■■■■■% ■ ■@■8■ ■(■■■■■■■(J■■%/■■■■■■!■■■ ■■■ ■&!■9■
■5■ :5 ■■■■■■■ ■■■■!■■■■! &■■■■■■0 8■■■■ ■■■■■.■ ■@■■■0 ■ ■,33:$■■■■!
■K■■■■!■■■■■' (; ■■■! ■■■(■■■ ■ '9 ■■■■■■■ (■% ■ ! ■■■■ ■&8■■■■■■
(■■■■■ ■■■■ ('■ ■■■■ (■■■■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■5■ I■ ■ ■■■■
%■■■■■'■!& ■■$■■■■■% ■!■(■■■■■0 ■B■■■■■(!■■■#■%%■ B■■■■(!■D!
■■! ■■■■6&■A■■■■■■■' / ■■ (■■% ■■ %■■■■■■ ■■■■■B■■■■■■■■■■
/8■■■■■■%%■ ■■■9■■■■■■ ■!■■■■■■■■■■■■■■0 8■■■■ ■■■■■' '■■!■ F■
■■■■■;■ !■■■@■ (B■■■'■■■!■(&!■ ' ■■■■!■■■■■■■ ■!■% (■ !■■■>
"■.:3■■■■,:3■■ ■■ (5■.5.L■ ::=■■ ■■ (5■.5,L■ "■.,+■■■■*■■ ■■ (5■.5,L■
"■.,E■■■■*2E■■ ■■ (5■.$■.,2■■■■.:2■ ■ ■■ (5■*9■■!■■■■■■ &;&
■■■■■■?5■■■■■■ /8■■■■■(■■% ■&(■ ■■B■■■■!■A■■■■■■■■■■#■%%■
B■■■■!■■■■■■■ &■■■ 0■■■(/■■■■■■@ ■ ■(■■■■ ■■■■■! &■■■■■■0 8■■■■ ■>
"■..E■■■■+:■■ ■■ (5■29$■..,■■■■:23■ ■ ■■ (5■*■L■■
■.++-■M■■■:E■%5■:.2■■■ ■■ (5■:9?5■■■■■■■■ ■■J■%%■ B■■■■(■■■■■■■
■■■■■(J■■%/■■■5■ ■■!■ @■!&■(■■■■■■■■■; '■■■■!■(&■■■ ■% ■■■■
!■■%■ ■■■■■■ $■■■■■ ■■ ■ ■■■■■!■ ■■■■0■9■■■■>■ !5■=2■ ■!■23■■■■■

?5■ *5 ■ ! 8■■% !■■■■ ■■■■B■■■■! ■■(■■■■0 ■■ ■■■■(&■ ■ ■■%■
■■■B■■■■■■■■# ■! '&■■■% ■ ■■&■ ■■■■ ■■■%■■■ ■■ (■■ (!■ A■ ■#
■('■ !&■ (■■ ■67'■8■■ (■■ ! ■■ @ ■ ■■ % ■ ■ ■■■■■■■ (■■ ■■6■
■6■■■ ■■■;; ■■■!■■■■■■■B■■■! !&■■■■@■ ■■■!■,33=■■■!■@■■! ;
&■5■■ =5 I■■ ■■ ■#■ !5■ .E■ ■■5■ .■ ■ ■$■ ■#■■■■ &■ ■■!■ !■■■■
(#■■! ■% ■■(■$■ ■0■■■ ■#■■■ ■!■■■■■ (■■ ■# ;; ■■■(■■! ■0■ ■$■!
■!■■■■B■# ■■%■■!■ ■ ■ ■■■9■■'■■!■■C 8■ ■(■■■■ ■% ■ ■&0 !■
■■■■ ■67'■8■■ ■■ ■#■9 &8■ 5■ ■■ %■ ! ■■■ ■ $■ ■■ ■■ ■ ■■ '9■■ (■■
■6■ ■6■ ■ (■■ ! ■0■ ■$■ ■■■ 9■■ ■■■■■(■6 ■■(■■■■■% ;■■■ ■■B■#
■■■C■ N■ !■% &■&(■"■■!5■■# ;; ■■■■ '%&!■■!■ ■ ■! 7■■■■6■B■■■'
■■■■■■ ■■6■ ■6■■■(#■'%■ ■(■■■#■■■■ &■B■ ■(!■% ■0 ■■%% !■ ■
■■■% ■■0■■(■■■■;; !■■B■# ■■■■; ■ ■ ■■>,2■■■5■,■■!■:■(■■■#■ (
■■■■■■■■■■ ■■#■■■■ ■■■■■ ■67'■8■■ 9■ 8■! ■■■!■■# ■(■'■
!&■■■■■■■■■(# ■■ ■0■9 ■ !&■(■■:.■■ ■;5■■ !55■,2■■■5■,9 ■■■ ■?5■■
■#■% /■■■#■ !5■:3■■■5■.■■■!5■■■■ ■$■■#■■■■
&■■■!■■■■%■■(■■(■■■■■#■C■ ■ ■■■(■■■ ■■(!■A■ ■# ■(■'■ !&■■#
■■■■■;■ !■! ■!■■■■B■# ■■%■■!■ ■ ■ ■■■9■■'■■!■■C 8■ ■(■■■■ ■%
■ ■! ■0■ ■ ■■■! ■0■ ■■■ ■0■■■9■■5■■■■(■ &■■(■■■■■■■■%■■■
■■■■!■(■■.■A■.=■@ ■ ■■■■■■■■■■(■■;■■!■■ ■&8/ ■$■(■■.2■A■:3■@
■ ■■■■■■■■■■(■■;■■!■■(■■8 ■0 !&■')■■■■$■■!■(■■:.■A■23■@ ■
■■■■■ ■■■■(■■;■■!■■8 ■0■■>■ !5■*=■■■5■,■(■■■# (■■■■■■■■■■
■■#■■■■ ■■■■4■67'■8■■>■ ■??5■■

■ ■ ■ ■ 12+21,332■ 4■=12■4 ■■ ■ ■ ■! ■■■6■ ■■■■% ■!■(■■■■0 ■■
■■#■■■■ &■■■;■ !■(■■■■;; !■■■■;; ■■■!■■% ■ ■! ■0■ ■ ■■■! ■0■
■■■ ■0■■■9■■$■ ■■;■■!■!■■ ■■ '%!■■■■■■ ■9 ■■■(■■■■■B■■■!
!&■B■■■(■■■■■B■■■ !&■ (■■■■■■ ■■6■ ■6■■■> "■.,*■■■,:.■■ ■■
(5■*■■■!■■#■ D!■■ !&?5■I■ ■■■■%■■■■B■■■! !■! ;$■ ■■■% ■!
B■■■■('■ ■! ■! 0■■■C 8■■(C■A■(■O■■ ;; ■■■(#■'%■ ■%■ ■' ■■■■■'
)■■■■5■ ■■■■■■%■■!■■■%■■(■■!■%■■■■#■■■!■■ ■A■■■■■■ '
!■■%■ ■'■■!■B■■■! !■! 0■■■!■ ■■;■■!■9 ■■■ %■■!7!■ ■C■' ■■ $■
■■■ ■8■ (■ (■■■ ■ ■ ■■!■■■■■■ ■ ■■ /!■■$■ ■■■ B■■■ !&■ (■■■ (&'■
■6■■■ > 6 '■■■ ■■II■ ■ ■$■ 9■ !■■ ■■■0■ ■ ■6■ ■■8$■ ■P■ I■6Q■ O■
■■6■■■ ■■■(■■0■ Q■■!■■8■ ■■6!$■RI■■■S$■I O ■■■■I ■6■ 6■ !$■■
!■■(■■9■■■(■■%■8■■.::3?5■ ■ !■■$■ ■■■#■C ■!■■%■■■(■■ /8■■■;
C■■!■■■■■ '9 ■■' ■ '■'■(# ;; ■■■(#■'%■ ■B■#■■■ ■67'■■ ■(!■■;;■■!■■
5■ ■!!■■B■■■! ■■■#■%% &■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■■!■■■■■■■ ■■
/!■■■ ■■■ ■8■ (■(■■■# 9■ 8■! ■■B■ ■■■ ■■■!■;■ !■■(■■(' ■■■ ■■■■(
"■8■5■■ 25 ■■ ■#■■%/■■$■ ■■■ ■■ ■ ■■!■ ■('■!■■#■0 ■■;;■■!■&■
B■■■! ■■ ■■6■ ■6■■■(#■'%■ ■■■■ ■ ■ ■■(■■' ■■(■■@■
■■■!■,33=5■■■■;■ !■0■■ ■■■%■■(■■!■B■# ■■&!■
!■■■■0■■■■■■■■■(■■..■ ■■■ ,,■ @■ ■■■!■ ,33=■ ■!■ B■#■■■ (&9■!■
(■■ ' ■■ (■■ @■ ■■■!$■ ■■ ■■ ! ■0&■ (■■C■ ;; ■■■ ■■CB■■■■■■■
■■■■%■■ &% ■(■5■ ■■ ■■ ■! ■ ■(■■0■■■■■■■$■'■■8 &■■■■■ ■■6■
■6■■■■■ ■ ■!■ ■■!■■!■(■■■■■■■% ■■■■■&■ !■$■ ■■■#■■!
■0&■B■#■■■■■■■■■■■ ;; ■■■ ■■% ■(■■!■A■■ ■■ % ; ■■ ■■ ■ ■■■ '■
■6&■ (■■ ■#■'%■ 5■ ■■■ ■% ■6■■ &8■■■'■■!■ A■ ■■■ ■ ■■■ ■■/ ■■
■■■ %■■■■'■■!■(#■0 ■■■8'■■!&■A■(C■■■■■ '9 ■■(■■ ■■6■

■6■■■A■;■ ■■(/■■■■■,=■@■ ■■ ,33=$■■0■■!■■ ■■(&%■
!■■■■0■■■■■■■$■■■ ■■'D'■■B■■■(■
■■!■■#&!&$■■■■■■■#■■%■■■&!&■■■■ '■■■ ■■(■■■■ ■% % ■■
■■■■■■■■■■■■ ;; ■■(#■'%■ 5■ ■# ■! '&■ 9@■■!■■ B■■■ ■#■C 8■■■■■
(■■ (C■ ;; ■■■ A■ ;■ ■■ %■ ■ ' ■■ ■#■■ ■■■ (#■C! ■ (■■ ■■ ■!■ B■# ■■
■%%■ ! ■■!■ &8■■■'■■!■ A■ ■#■■■■ &■ (■■ ;■ ■■ (■■■ ;; ■■■ ■%
■!■■&■■5■ ■#■■! ■■ %■ !$■ ■■■ ■% ■6■■!■ ■■■ ■■ ■ ■■!■ (■■ ■#■0
■ %■■■ ;■ !■ ■ ■B■ ■■6■ ■6■■■■■■■@■ ■■■!■,33=$■
■■■■&!&■!■■■■■ '%!■■(■■■■■%& (■■(■■0■■■■■■■5■ ■■■
9■■■■■(■■■&■■■■■ ■■ (/ ■■B■■■'D'■■■ ■■■■ ■■ ■ ■■!■&!■
!■■■■0■■■■■■■■■%■■(■■!■ ■O■■ @ ■ ■■ ■■■ @■ ■■■!■ ,33=$■ ■■■
■■■ ■#■'%D■6■ !■ ■■%■■(■■!■ (#■;;■■!■■ ■ (■■C■ ;; ■■■ ■%
■!■■&■■$■■; ■■(■■ ■'%■ ■■■■■ 9■ 8■! ■■■■!■(#■!!■ ■(■■■■■■ '9
■■(■■■ ■B■ ;; ■■$■ (/■■■ ■■B■# ■■■0■ !■&!&■(■
!5■.:,$■.32■■!■.3-■■■?5■ ■ ■■■8 ■;; ■ ■ ■ ■ ■ T■■ (■■ ■■ ■■ ■ ■■■■
&■ (■■!■■P■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ % ■■■ ■;
'■■(■■% &■■■!■■ D!■■■!■■ ! ; &■■■■C■%■ ! ■■■■!■■■■I■■ &!■
■!■(J !■!■A■ ■J&■ ■ ' ■■%■ ■■■■8 ■;;■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.